



المدرسة القطرية - الفرنسية فولتير  
Lycée Franco-Qatarien Voltaire

- Animation pédagogique n° 6 : 21.02.16 (Al Waab) et 01.05.16 (West Bay)
- Production écrite : cycles 2 et 3
  - Les nouveaux programmes 2016
  - Exemples d'activités

*L.CAUX, IEN déléguée*



# La production écrite dans les nouveaux programmes 2016

- CYCLE 2 : CP, CE1, CE2
- Domaine 1: des langages pour penser et communiquer
- La compréhension est la finalité de toutes les lectures
- Pour passer à l'écriture, les élèves s'appuient sur des textes qu'ils ont lus et recueillent des ressources pour nourrir leur production : vocabulaire, thèmes, modes d'organisation mais aussi fragments à copier ...



- Les élèves se familiarisent avec la pratique de la relecture de leurs propres textes pour les améliorer
- Cette activité complexe suppose l'expérience préalable de la lecture et de l'amélioration de textes dans une collaboration au sein de la classe sous la conduite du professeur

# Attendus de fin de cycle 2

- Copier ou transcrire, dans une écriture lisible, un texte d'une dizaine de lignes en respectant la ponctuation, l'orthographe et en soignant la présentation
- Rédiger un texte d'environ une demi-page, cohérent, organisé, ponctué, pertinent par rapport à la visée et au destinataire
- Améliorer une production, notamment l'orthographe, en tenant compte d'indications précises



# Cycle 3 : CM1, CM2, 6ème

- Écrire à la main de manière fluide et efficace.
- Écrire avec un clavier rapidement et efficacement.  
Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre.
- Produire des écrits variés.
- Réécrire à partir de nouvelles consignes ou faire évoluer son texte.
- Prendre en compte les normes de l'écrit pour formuler, transcrire et réviser.



# Au CM1 et au CM2

- L'écriture trouve sa place dans le cadre d'une pratique quotidienne (rituels d'écriture, écrits de travail, écriture créative, production d'écrits dans le cadre des enseignements).
- Les activités reliant l'écriture et la lecture s'inscrivent dans des séquences d'enseignement de 2 à 4 semaines qui permettent de mettre en œuvre le processus d'écriture. En articulation avec le parcours de lecture élaboré en conseil de cycle, tous les genres (différents types de récits, poèmes, scènes de théâtre) sont pratiqués en prenant appui sur des corpus littéraires (suites, débuts, reconstitutions ou expansions de textes, imitation de formes, variations, écriture à partir d'images, de sons...). Les élèves prennent également l'habitude de formuler par écrit leurs réactions de lecteur et de garder une trace écrite des ouvrages lus dans un cahier de littérature, sous forme papier ou numérique

## Exemple de projet d'écriture :

### Ecrire pour résoudre un problème de compréhension

*En articulation avec Le parcours de Lecture élaboré en conseil de cycle*

- L'enseignant peut sélectionner un extrait de texte susceptible de poser problème aux élèves, mais cependant accessible à leur niveau.
- La résolution du problème suppose une mise à distance de la tâche et la construction de nouvelles réponses : elle joue ainsi un rôle moteur dans les apprentissages, en alimentant l'imaginaire des élèves



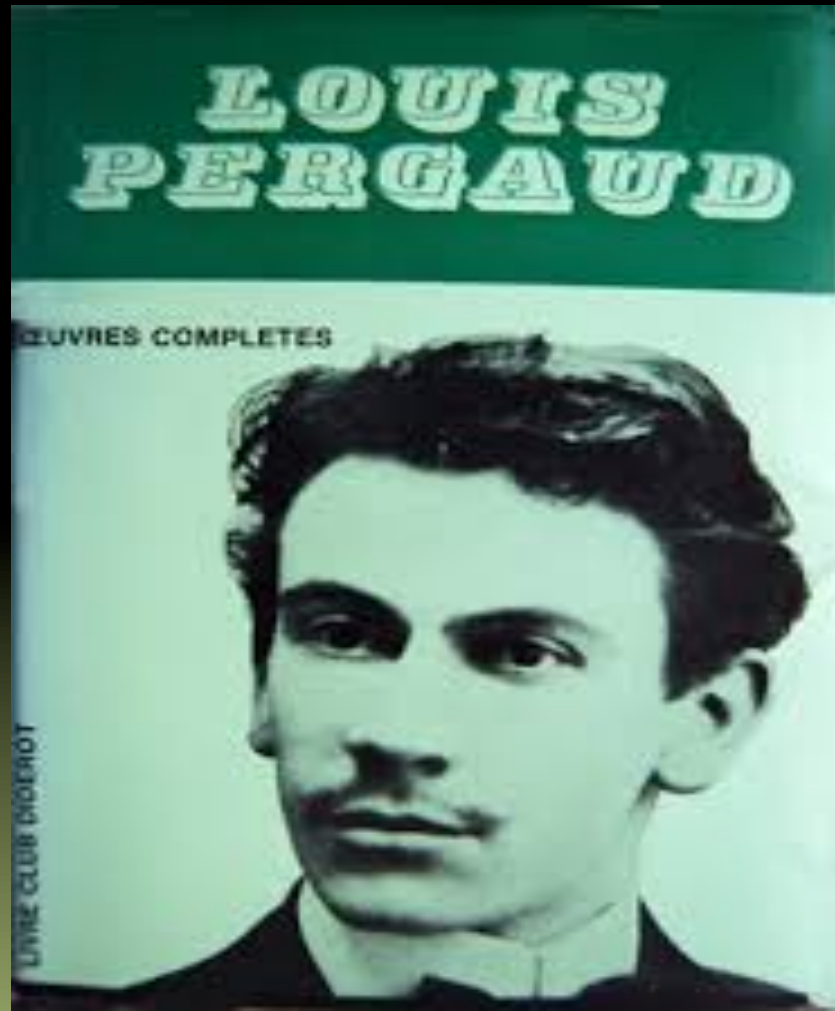
# Ecrire pour résoudre un problème de compréhension

- Texte : « *Une rencontre* » Louis Pergaud, Nouvelles villageoises posthumes, in œuvres complètes, éditions Mercure de France, 1970





Exemple cycle 3 : “*La rencontre*” de Louis Pergaud, Nouvelles villageoises posthumes, in œuvres complètes, éditions Mercure de France, 1970.



# Ecrire pour résoudre un problème

- Il s'agit d'une nouvelle, le texte proposé est la fin du récit.
- « *Une rencontre* »
- Résumé : *En plein hiver, à travers la campagne enneigée du Jura, deux enfants, Monmond et son jeune frère rentrent chez eux...*
- *Lecture à haute voix du texte (sur fiche photocopiée)*

- Le texte a été choisi en raison du dévoilement progressif d'un personnage, ce qui va obliger les élèves à repérer des indices tout au long du texte (et par la même occasion à les initier à un procédé d'écriture).
- Rappel IO 2016 : « des séquences d'enseignement de 2 à 4 semaines qui permettent de mettre en œuvre le processus d'écriture. »

# Deux types d'activités possibles

## Les écrits de travail

- Ce sont des écrits provisoires, généralement courts, toujours personnels. Ils sont au service :
- de l'élaboration de la pensée
- des interprétations et des échanges d'opinions.
- Ils peuvent soutenir un oral
- Ils ne sont pas corrigés par l'enseignant mais celui-ci peut les reprendre sur un support collectif en vue d'un débat ou les utiliser comme point de départ d'une nouvelle situation d'apprentissage.

## Les projets d'écriture

- Ils ne sont pas nécessairement longs. On peut les classer selon les objectifs d'apprentissage. Il s'agit de **micro-projets d'écriture** : interaction lecture et écriture :
- Ecrire dans les interstices d'un texte : insérer un texte dans un texte lu ou écrire la fin d'une œuvre ouverte.
- Ecrire à partir de situations inductrices
- Ecrire un résumé
- Ecrire en poésie
- Ils peuvent être d'une durée plus longue. Il s'agit de **projets qui développent des interactions avec les autres domaines artistiques (arts visuels, musique, théâtre, etc.)** :



## Les écrits de travail

- Pour l'enseignant, ils permettent :
- d'évaluer la qualité des lectures, de repérer les erreurs de compréhension
- Pour l'élève, ils permettent :
- d'étayer la réflexion
- d'aider à l'élaboration des connaissances en notant une interprétation, une hypothèse, une idée, à un moment particulier de la séquence.
- Leurs formes sont variables : prises de notes, résumés, questions, tableaux, schémas, etc.

## Les projets d'écriture

- Réalisation d'un recueil collectif de textes pour diffusion dans l'environnement proche de l'école ou de l'établissement
- Ecriture d'une pièce de théâtre, d'un scénario, etc.
- Ce sont des écrits qui comprennent plusieurs étapes (chacune d'elles faisant l'objet d'un 1<sup>er</sup> jet et de réécritures).
- L'enseignant choisit les consignes d'écriture successives, les apports culturels (autres lectures...) et la durée du projet.
- Il prévoit des aides et des activités « décrochées » afin que les écrits produits correspondent aux attentes définies.

# Pistes de travail :

- Repérage d'indices pour identifier les personnages
- Identification du personnage dont l'identité est ambiguë

# Séance 1

- Le texte est distribué aux élèves avec pour consigne de le lire attentivement plusieurs fois si nécessaire. Après ce temps de lecture, une 1<sup>ère</sup> mise en commun est consacrée aux personnages humains du récit. On se centre ensuite sur les animaux présents dans le texte avec des consignes pour un travail écrit (individuel) :
- Fais la liste des animaux présents dans le texte. Donne une précision pour chacun d'eux. Forme éventuelle d'écrit : un tableau, un schéma, une carte mentale.
- Mise en commun des réponses.
- Relis le dernier paragraphe. A ton avis, pour quelle raison les deux enfants s'évanouissent-ils *soudainement* devant le fermier ahuri ?
- Mise en commun



# Séance 1

- Commentaires : une discussion peut s'engager au sujet de *Berger* et du *chien de Constant de la Sauce*. Pour certains, *Berger* est un personnage humain ; pour d'autres, c'est le nom du chien. *Berger* est confondu avec un « berger ». On peut demander aux élèves qui pensent que *Berger* est le nom du chien de justifier leur réponse : la majuscule au début du mot. Les élèves peuvent s'interroger sur le nom du propriétaire du chien. Est-ce un titre de noblesse ou un nom de lieu ? l'expression plus loin *ferme de la Sauce* laisse à penser qu'il s'agit d'un lieu.
- Les élèves peuvent penser qu'il y a trois animaux présents : un chien qui s'appelle *Berger*, un loup qui a suivi les enfants et *Tom*, le chien du *Père Zéphyr*.
- Même si à la question 2 les élèves peuvent être très nombreux à répondre que les enfants s'évanouissent parce qu'ils ont été suivis par un loup, le nombre d'animaux présents peut ne pas être élucidé. D'où la nécessité de poursuivre le travail.



## Séance 2 :

- Reprise du travail sur les animaux et leur nombre avec d'autres consignes de travail individuel écrit :
- A partir de quelle ligne parle-t-on de Tom, le chien du Père Zéphyr ?
- Relève tous les éléments désignant ce personnage. Forme éventuelle d'écrit : surlignage d'une même couleur des mots du texte, puis, copie de la liste.
- Mise en commun
- Nouvelle consigne, en focalisant cette fois le travail sur la difficulté principale du texte : A la ligne 15, surligne d'une autre couleur le mot *l'animal*. De quel animal s'agit-il ?

# Séance 2

- -Mise en commun
- Dernière consigne : repère et surligne tous les éléments désignant le loup. Forme éventuelle d'écrit : sur lignage des mots du texte, puis, copie de la liste. Les collections d'expressions constituées peuvent mettre en évidence la façon dont l'auteur a su ménager le suspens en créant une atmosphère, en répartissant les informations tout au long du récit pour maintenir en haleine le lecteur.
- Commentaires : Deux hypothèses peuvent s'affronter : pour les uns, il s'agit de *Berger, le chien de Constant*, pour les autres, c'est un loup. Le doute peut persister lorsqu'on reprend le compte des animaux pour confirmer qu'il n'y en a que deux : Tom et le loup. L'explicitation de l'expression *le prétendu berger* comme désignateur de l'animal peut lever le doute.

# Des projets d'écriture, en lien avec la lecture

- Après avoir travaillé ce texte sur les plans du lexique, de la compréhension, il est possible d'utiliser les écrits de travail pour bâtir un projet d'écriture :
  - - Saynette mettant l'histoire en scène
  - - Ecrire un résumé
  - - Rédiger une lettre : l'un des enfants raconte son aventure
  - - Ecrire selon le point de vue du loup, ou de Tom
  - - Imaginer une suite ...

